

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1996-1997

1 JULI 1997

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met
de Overeenkomst tot wijziging
van de Vierde ACS-EG-Overeenkomst
van Lomé van 15 december 1989,
met de Slotakte en met het Protocol
bij de vierde ACS-EG-Overeenkomst
van Lomé naar aanleiding van de toetreding
van de Republiek Oostenrijk,
de Republiek Finland
en het Koninkrijk Zweden
tot de Europese Unie, opgemaakt
te Mauritius op 4 november 1995

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

door de heer Mohamed DAÏF (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, mevrouwen Françoise Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost, Anne-Sylvie Mouzon, de heren Dominique Harmel, Walter Vandenbossche, Dominiek Lootens-Stael.

2. Plaatsvervangende leden: de heren Mohamed Daïf, Benoît Veldekens, Mostafa Ouezekhti.

3. Ander lid: de heer Thierry de Looz-Corswarem.

Zie:

Stuk van de Raad:

A-173/1 – (96-97): Ontwerp van ordonnantie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

1^{er} JUILLET 1997

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à
l'Accord portant modification
de la quatrième Convention ACP-CE
de Lomé du 15 décembre 1989,
à l'Acte final et au Protocole
à la quatrième Convention ACP-CE
de Lomé à la suite de l'adhésion
de la République d'Autriche,
de la République de Finlande
et du Royaume de Suède
à l'Union européenne,
faits à Maurice le 4 novembre 1995

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures et des Affaires générales

par M. Mohamed DAÏF (F)

Ont participé aux travaux de la Commission:

1. Membres effectifs: MM. Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, Mmes Françoise Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Dominique Harmel, Walter Vandenbossche, Dominiek Lootens-Stael.

2. Membres suppléants: MM. Mohamed Daïf, Benoît Veldekens, Mostafa Ouezekhti.

3. Autre membre: M. Thierry de Looz-Corswarem.

Voir:

Document du Conseil:

A-173/1 – (96-97): Projet d'ordonnance.

I. Uiteenzetting van de minister

Mijnheer de Voorzitter,
Dames en Heren,

Op 4 november 1995 werd op het eiland Mauritius door Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, Reginald Moreels, de Overeenkomst tot wijziging van de Vierde ACS-EG Overeenkomst van Lomé en het Protocol bij de Vierde ACS-EG Overeenkomst van Lomé betreffende de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie ondertekend.

Het Protocol regelt een puur formele aangelegenheid nl. de deelname van de drie in 1995 tot de Unie toegetreden Staten aan de wat vrij algemeen de vierde "Conventie van Lomé" wordt genoemd.

De voorliggende Overeenkomst daarentegen wijzigt de Conventie van Lomé van 15 december 1989 op de wijze en om de redenen in extenso omschreven in de memorie van toelichting. Het doel ervan was voornamelijk de ter beschikking gestelde middelen op een doeltreffender wijze aan te wenden in de verschillende samenwerkingsstructuren teneinde deze meer slagkracht te geven.

De Conventie van Lomé betreft ontwikkelingssamenwerking. Ontwikkelingssamenwerking is een materie die vooral tot de bevoegdheid van de federale overheid behoort; de financiële middelen ter uitvoering van bijgaande Overeenkomsten worden dan ook volledig gedragen door de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

Toch kan deze Overeenkomst als gemengd beschouwd worden omwille van de gewestelijke bevoegdheid op het vlak van afzet- en uitvoerbeleid (algemeen economisch beleid: artikel 15*bis*) en op het vlak van het leefmilieu (artikel 6, § 2) en omwille van de samenhang met de oorspronkelijke (en duidelijk gemengde) Conventie van Lomé van 15 december 1989.

Derhalve zou ik U willen verzoeken uw instemming te betuigen met deze Overeenkomst tot wijziging van de vierde Conventie van Lomé.

I. Exposé du ministre

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

Le 4 novembre 1995 le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, Reginald Moreels, a signé à l'île Maurice l'Accord portant modification de la Quatrième Convention ACP-CE de Lomé ainsi que le Protocole à la Quatrième Convention ACP-CE de Lomé à la suite de l'adhésion de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède à l'Union européenne.

Le Protocole règle une affaire purement formelle, à savoir la participation des trois Etats ayant adhéré à l'Union européenne en 1995 à ce qui est appelé communément la quatrième "Convention de Lomé".

La présente Convention par contre modifie la Convention de Lomé du 15 décembre 1989 de la manière et pour les raisons définies in extenso dans l'exposé des motifs. Le but en était principalement d'utiliser de manière plus efficace les moyens mis à disposition dans les différentes structures de coopération, afin de leur donner davantage de dynamisme.

La Convention de Lomé porte sur la coopération au développement. La coopération au développement est une matière qui relève avant tout de la compétence de l'autorité fédérale. Les moyens financiers permettant l'exécution des Conventions dont question sont dès lors supportés totalement par le budget du département de la Coopération au Développement.

Cette Convention peut néanmoins être considérée comme étant une convention mixte en raison de la compétence régionale sur le plan de la politique en matière des débouchés et de l'exportation (politique économique générale: article 15*bis*), sur le plan de l'environnement (article 6, § 2) et pour la cohérence avec la Convention originale (et manifestement mixte) de Lomé du 15 décembre 1989.

Par conséquent, je vous prie de bien vouloir donner votre assentiment à cette Convention modifiant la quatrième Convention de Lomé.

II. Algemene bespreking

Over dit ontwerp van ordonnantie wordt niet gediscussieerd.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 2

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De rapporteur wordt vertrouwen geschonken voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Mohamed DAÏF

De Voorzitter,

Françoise DUPUIS

II. Discussion générale

Ce projet d'ordonnance n'a fait l'objet d'aucune discussion.

III. Discussion et votes des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Article 2

L'article 2 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,

Mohamed DAÏF

La Présidente,

Françoise DUPUIS

0797/8070
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00